

👍 recommandé / recommended / aanbevolen

🌶️ peu épicé / mildly spicy 🌶️🌶️ épicé / spicy 🌶️🌶️🌶️ Très épicé / Very spicy



Veuillez s'il vous plaît nous signaler
si vous avez des allergies alimentaires ou restrictions alimentaires.

*Please inform us if you have any food allergies or dietary restrictions.
Als u voedselallergieën of dieetbeperkingen heeft, laat het ons dan weten.*

如果您有食物过敏或饮食限制，请告诉我们。

食物アレルギーや食事制限がある場合は、お知らせください。

汤羹 - スープ - POTAGES - SOUPS - SOEPEN



- | | | |
|-----|---|------|
| E 1 | 酸辣汤 🌶️ 酸辣湯サンラータン
Potage Pékinois au poulet (Piquant)
Spicy Peking-style chicken soup / Zuur pikante soep met kip | 10 € |
| E 2 | 西湖牛肉羹 牛肉のスープ
Crème de bœuf du lac de l'ouest
West lake beef soup / Rundvleessoep van west lake | 10 € |
| E 3 | 云腿鸭丝羹 アヒルのスープ
Crème d'effiloché de canard
Shredded duck soup / Geraspte eendensoep | 11 € |
| E 4 | 云吞汤 ワンタン
Potage de Wan-Ton (raviolis aux crevettes+porc)
Wan-Ton soup (shrimp+pork ravioli) /
Wontonsoep (garnalen- en varkensravioli) | 11 € |
| E 5 | 海鲜羹 シーフードスープ
Crème de fruits de mer
Seafood soup / Zeevruchtensoep | 12 € |

前菜 - ENTREES - STARTERS - VOORGERECHTEN

- | | | | |
|-----|---|--|------|
| E10 | 鸡丝春卷 チキン春巻き
Rouleaux de printemps au poulet (2 pcs)
<i>Spring rolls with chicken / Loempia's met kip</i> |  | 10 € |
| E11 | 素春卷 野菜春巻き
Rouleaux de printemps aux légumes (2 pcs)
<i>Vegetable Spring Rolls / Vegetarische loempia's</i> | | 10 € |
| E12 | 炸越南卷 揚げベトナムロール
Nems (poulet / chicken / kip, 3 pcs) | | 10 € |
| E13 | 炸鸡肉串 フライドチキンの串焼き
Saté de poulet (2 pcs)
<i>Chicken satay / Kippensaté</i> |  | 10 € |
| E14 | 煎鸡肉饺 餃子ギョウザ
Raviolis au poulet (à la poêle) Gyoza 6 pcs
<i>Chicken dumplings (pan fry) / Kip raviolis (in de pan)</i> | | 12 € |
| E15 | 招牌炸虾 フライドスカンピ
Scampis frits au porc (2 pcs)
<i>Fried shrimps with pork</i>
<i>Gebakken garnalen met varkensvlees</i> |  | 13 € |
| E16 | 大蒜虾 ガーリックスカンピ
Scampis à l'ail
<i>Shrimps with garlic / Scampis met look</i> | | 17 € |
| E17 | 招牌炸 揚げ物盛り合わせ
Assiette d'entrées frits (5 assortiments)
<i>Dish of crunchy starters</i>
<i>Assortl. van knapperige voorgerechten</i> |  | 18 € |

Toutes les entrées sont préparés à la commande.

La préparation des Dim-Sum cuites à la vapeur prend environ 15 min.

All starters are made to order.

The preparation of steamed Dim Sum takes about 15 minutes.

E18 蒸虾饺 蒸しエビ餃子 12 €
 Dim-Sum Raviolis aux crevettes (4pcs)
Shrimps dumpling / Gestoomde garnalenraviolis



E19 蒸烧卖 蒸し焼売 12 €
 Dim-Sum Bouchée de porc (4pcs)
Pork dumping / Bladerdeegpasteitjes met varkensvlees



E20 招牌蒸 点心盛り合わせ 15 €
 Panier de Dim-Sum (5 assortiments)
Dim-Sum basket / Dim-Sum mandjes



E21 菠菜粉丝沙拉 ほうれん草と春雨の酢漬け 16 €
 Salade de vermicelles aux épinards
 Spinach vermicelli salad
 Spinazie- en vermicellisalade



E22 叉烧沙拉 バーベキューポークサラダ 18 €
 Salade de porc laqué
Roasted pork salad / Salade van gelakt varkensvlees

E23 炸虾沙拉 エビフライサラダ 19 €
 Salade de scampis frites
Fried shrimp salad / Gebakken scampisalade

E24 鲜虾柠檬沙拉 🍷 エビとレモンのサラダ 19 €
 Salade de scampis au citron
Lemon shrimp salad / Citroen scampi salade

E25 夫妻肺片 🍷 フーチャーフェイスエン 19 €
 Ragoût de bœuf et d'abats
*Sliced beef and ox organs in chili sauce
 Gesneden rundvlees en ossenorganen in chilisaus*

Toutes les entrées sont préparés à la commande.
 La préparation des Dim-Sum cuites à la vapeur prend environ 15 min.
*All starters are made to order.
 The preparation of steamed Dim Sum takes about 15 minutes.*

主菜 - 熱い料理 - PLATS - DISHES - HOOFDGERECHTEN

鸡肉鸭肉 - 鶏肉と鴨肉 - POULET / CANARD - CHICKEN / DUCK - KIP / EEND

C 1



蜜汁锡纸菠萝鸡肉
新鮮なパイナップルと甘酢チキン
Poulet aigre-doux à l'ananas frais
Sweet and sour chicken with pineapple
Zoetzure kip met ananas



24 €

C 2

咖喱鸡肉 チキンカレー
Poulet au curry jaune
Chicken with yellow curry sauce
Kip in gele kerriesaus

24 €

C 3

芽菜炒鸡肉 もやし入りフライドチキン
Poulet sauté aux fèves germées
Chop Suey with chicken / Kip met taugé (Chop Shoy)

23 €

C 4

蚝油北菇滑鸡片 オイスターソースで煮込んだ鶏肉とキノコ
Poulet braisé aux champignons à la sauce aux huîtres
Braised chicken with mushrooms in oyster sauce
Gestooftde kip met champignons in oestersaus

25 €

C 5

鲍汁北菇炆鸡块 鶏肉とキノコのアワビソース煮込み
Poulet braisé et champignons à la sauce d'ormeau
Braised chicken and mushrooms in abalone sauce
Gestooftde kip en champignons in abalonesaus



27 €

C 6



宫保鸡丁 🌶️🌶️ ギンバオジーデイン
Poulet impérial (Gong Bao)
Kung Pao chicken / Gong Bao-kip



25 €

C 7

香辣干锅鸡 🌶️🌶️🌶️ 辣子鶏(ラーズージー)
Poulet sauté avec pâte de haricot au Sichuan
Stir-fried chicken with Sichuan chili bean paste
Gebakken kip met Sichuan-bonenpasta



26 €

主菜 - 熱い料理 - PLATS - DISHES - HOOFDGERECHTEN
鸡肉鸭肉 - 鶏肉と鴨肉 - POULET / CANARD - CHICKEN / DUCK - KIP / EEND

C 8 风沙鸡翅 手羽先のガーリック揚げ 24 €
Ailes de poulet frites à l'ail
Fried chicken wings with garlic / Gefrituurde kippenvleugels met knoflook

C 9 蜜汁焗鸡翅 ハニーチキンウイング 24 €
Ailes de poulet laqué
Glazed chicken wings / Geglazuurde kippenvleugels



C 11 北京鴨 北京ダック 27 €
Canard laqué de Pékin
Peking duck / Pekingeend (gerecht)



C 12 咖喱鴨 カレー風味のローストダック 27 €
Canard rôti au curry jaune
Roasted duck with yellow curry sauce / Gebraden eend in glee kerriesaus

C 13 橙子鴨 新鮮なオレンジを添えたローストダック 27 €
Canard rôti à l'orange frais /
Roasted duck with orange sauce / Gebraden eend met sinaasappel

C 14 八宝鴨 はっぼうぜんあひる 28 €
Canard rôti aux 8 délices
*Roasted duck with 8 delicacies / Gebraden eend met 8 delicatessen
avec de la viande /with meat / met vlees*

主菜 - 熱い料理 - PLATS - DISHES

牛羊肉 - 牛肉と羊肉 - BŒUF / AGNEAU - BEEF / LAMB
RUNDVLEES / SCHAPENVLEES



爱尔兰肋眼 石板牛排 牛ステーキの石焼

Rib eye irlandais grillé

Black pepper Irish rib eye / Gegrilde Ierse ribeye

C 21 黒椒汁 39 €

Sauce poivre noire / with black pepper / met zwarte

C 22 照烧汁 39 €

Sauce teriyaki / with Teriyaki sauce / met teriyakisaus



C 23 蚝油冬菇牛肉 オイスターソースのきのこ入り牛肉 27 €

Bœuf aux champignons à la sauce d'huîtres

Beef and mushrooms with oyster sauce

Rundvlees en champignons met oestersaus

C 24 黒椒鲜芦笋牛柳 黒コショウ牛フィレ 28 €

Bœuf au poivre noir et asperges fraîches

Black pepper beef with fresh asparagus

Rundvlees met zwarte peper en verse asperges

C 25 豉汁牛柳 黒コショウ牛フィレ 27 €

Bœuf à la sauce aux haricots noirs

Beef in black bean sauce / Rundvlees in zwarte bonensaus

C 26 照烧牛柳 牛ヒレ肉の照り焼き 27 €

Bœuf à la sauce teriyaki

Beef in teriyaki sauce / Rundvlees in teriyakisaus

C 27 咖喱牛肉 ビーフカレーソース 27 €

Bœuf au curry jaune

Beef with yellow curry sauce / Rundvlees met gele currysous

C 28 铁板牛肉 鉄板「ティパン」で焼いた牛フィレ肉 27 €

Filet de bœuf à la plaque de fer 'Ti-Pan'

Beef fillet with iron plate 'Ti-Pan'

Runderfilet bereid op een ijzeren plaat ('Ti-Pan')

主菜 - 熱い料理 - PLATS - DISHES

牛羊肉 - 牛肉と羊肉 - BŒUF / AGNEAU - BEEF / LAMB -
RUNDVLEES / SCHAPENVLEES



- C 29 水煮牛肉 🌶️🌶️ 牛肉の激辛煮込み(水煮牛肉)
Bœuf mariné à la sauce piquante
Boiled beef slices in hot chili oil
Plakjes rundvlees gemarineerd in hete saus 29 €
- C 30 藤椒牛柳 🌶️🌶️ 牛フィレ肉と山椒の炒め物
Bœuf au poivre Timut
Beef with Timut Pepper / Timut peper rundvlees 29 €
- C 31 金汤牛柳 🌶️🌶️ マリネペッパービーフ
Bœuf au poivre mariné
Beef with pickled pepper delicacies / Gemarineerd peperrundvlees 29 €
- C 32 蜀香金蒜牛腩 🌶️🌶️🌶️ バラ肉のお鍋(辛口)
Marmite de brisket de bœuf braisé
Braised beef brisket / Stoofpot met runderborst 29 €



- C 33 油泼羊腿 🌶️ 子羊の脚のスカーリーオイル
Gigot d'agneau à l'huile d'oignon vert
Leg of lamb with scallion oil / Lamsbout met lente-uienolie 34 €

- C 34 孜然爆羊肉 🌶️🌶️ 子羊のクミン炒め
Agneau sauté au cumin
Lamb sautéed with cumin / Lam gebakken met komijn 30 €

- C 35 洋葱爆羊肉 羊肉のねぎ炒め
Sauté d'agneau aux oignons
Sautéed lamb with onions
Gebakken lamsvlees met uien 30 €

主菜 - 熱い料理 - PLATS - DISHES
海鮮類 - FRUITS DE MER - SEAFOOD - ZEEVRUCHTEN



- C 51 避风塘炒虾 29 €
辛口車エビのうま揚げ
Gambas d'Abri Typhon
Gambas sautées à l'ail frit
Prawns sautéed with fried garlic
Garnalen gebakken met gebakken knoflook
- C 52 港式椒盐虾 塩とコショウのエビ 29 €
Gambas au sel et au poivre
Salt and pepper prawns / Gambas gesauteerd met pittig zout
- C 53 干烧明虾 🌶️ エビのチリソース炒め 29 €
👍 Gambas à la sauce piquante
Prawns in hot sauce / Gambas met pikante saus
- C 54 铁板虾 鉄板エビ 29 €
Gambas à la plaque de fer 'Ti-Pan'
Prawns with iron plate 'Ti-Pan' / Gambas met ijzeren plaat 'Ti-Pan'
- C 55 大蒜虾 ガーリックスカンピ 28 €
Scampis à l'ail
Shrimps with garlic / Scampis met look
- C 56 菠萝咕咾虾 甘酸っぱいスカンピと新鮮なパイナップル 28 €
Scampis aigre-doux à l'ananas frais
Sweet and sour shrimps with pineapple
Zoetzure beignets van scampis met ananas
- C 57 咖喱虾 カレースカンピ 28 €
Scampis au curry jaune
Shrimps with yellow curry sauce / Scampis in gele kerriesaus
- C 58 干锅虾 🌶️🌶️🌶️ ピリ辛エビのお鍋 28 €
Scampis sautés avec pâte de haricot au Sichuan
Stir-fried shrimps with Sichuan chili bean paste
- C 59 蚝黄鲍汁焗虾球 オイスターソースでソテーした手長エビ 31 €
Scampis sautés à la sauce d'huîtres
Stir-fried shrimps with oyster sauce / Scampi gebakken in oestersaus
- C 60 宫保虾球 🌶️🌶️ 宮保エビ 28 €
👍 Scampis impérial (Gong Bao)
Kung Pao shrimps / Scampi gebakken in Kung Bao saus

主菜 - 熱い料理 - PLATS - DISHES

海鮮類 - FRUITS DE MER - SEAFOOD - ZEEVRUCHTEN

- C 61 金蒜粉丝蒸带子 (5只) 揚げニンニクとパセリソースの蒸しホタテ 38 €
 Coquilles St.-Jacques vapeur, sauce à l'ail frit et vermicelles
 Steamed scallops with fried garlic sauce and vermicelli
 Gestoomde Sint-jakobsschelpen met knoflook en vermicelli
- C 62 豉汁蒸带子 (5只) 豆豉味噌入り蒸しホタテ 38 €
 Coquilles St.-Jacques vapeur et haricots noirs
 Steamed scallops with black bean sauce
 Gestoomde sint-jakobsschelpen en zwarte bonen
- C 63 蚝黄鲍汁焗带子 オイスターソースとアワビソースのホタテ 39 €
 Coquilles St.-Jacques à la sauce aux huîtres
 Scallops with oyster sauce
 Sint-jakobsschelpen met oestersaus
- C 64 水煮鱼片 🌶️🌶️ 39 €
 熱いチリオイルで煮込んだ魚の切り身
 Filet de poisson à l'huile de piment fort
 Fish fillet in hot chili oil / Visfilet in hete chili-olie



主菜 - 熱い料理 - PLATS - DISHES

猪肉 - 豚肉 - PORC - PORK - VLEESGERECHTEN

- C 41 冰鲜咕咾 25 €
 新鮮なパイナップルを添えた甘酢豚のフリッター
 Beignets de porc aigre-doux à l'ananas frais
 Sweet and sour pork fritters with pineapple
 Zoetzure beignets van varkensvlees met ananas



- C 42 黑金香柠里脊 レモンとイカ墨で揚げた豚肉 27 €
 Porc frit au citron sucré et à l'encre de seiche
 Fried pork with sweet lemon and squid ink
 Gebakken varkensvlees met zoete citroen en inktvisink



- C 43 干锅排骨 🌶️🌶️🌶️ 豚のスペアリブと唐辛子炒め 26 €
 Spareribs sautés avec pâte de haricot au Sichuan
 Stir-fried pork chop with Sichuan chili bean paste
 Gebakken spareribs met Sichuan-bonenpasta

- C 44 糖醋排骨 スペアリブの甘酢あんかけ 26 €
 Spareribs frits à la sauce aigre-douce
 Sweet and sour pork chop / Gebakken spareribs met zoetzure saus



- C 45 椒盐排骨 スペアリブの山椒揚げ 26 €
 Spareribs frits avec du sel épicé
 Fried spareribs with spiced salt / Spareribs gebakken met pittig zout

主菜 - 熱い料理 - PLATS - DISHES
炒蔬菜 - 揚げ野菜 - LEGUMES - VEGETABLES

带荤 - 肉とは - WITH MEAT

Possibilité de le faire en végétarien / It can be made vegetarian / Ook vegetarische versie

- | | | |
|------|--|------|
| C 71 |  鱼香茄子煲 🌶️ 麻婆茄子(マーボーなす)
Viande hachée et aubergines avec ail et piment
Meat shreds and eggplant with garlic and chili
Gehakt en aubergine met knoflook en chilipeper | 24 € |
| C 72 | 麻婆豆腐 🌶️🌶️ まーぼーどうふ
Tofu épicé de grand-mère
Stir-fried tofu with Sichuan chilli / Gebakken tofu met Sichuan-chilipeper | 24 € |
| C 73 | 鲍汁牡蛎烧豆腐 牡蠣とアワビのソースで煮込んだ豆腐
Tofu braisé aux huîtres et sauce aux ormeaux
Braised tofu with oysters and abalone sauce
Gestoofde tofu met oesters en abalonesaus | 29 € |
| C 74 | 橄榄菜肉末炒四季豆 🌶️
四季豆 (いんげん) とカンラン菜とひき肉の炒め物と
Haricots verts coupés avec viande hachée
Cut green beans with minced meat / Gesneden sperziebonen met gehakt | 23 € |

炒蔬菜 - 揚げ野菜
LEGUMES SAUTES - FRIED VEGETABLES
全素 - 肉なし - VEGETARIAN



- | | | |
|------|---|------|
| C 75 | 火山茄子 揚げナスのブラウンソース煮
Aubergine frite en sauce brune
Fried Eggplant in brown sauce / Gebakken aubergine in bruine saus | 24 € |
| C 76 | 烧茄子 揚げナス
Aubergine en sauce soja
Eggplant in soja sauce / Aubergine in sojasaus | 23 € |
| C 77 |  鱼香豆腐 🌶️ (四川) 魚香豆腐
Tofu à la sauce Yuxiang / Tofu Yuxiang sauce / Tofu in Yuxiang-saus | 24 € |
| C 78 | 家常豆腐 ホームスタイルの豆腐
Tofu de style maison / Home style bean curd / Huisgemaakte tofu | 24 € |
| C 79 | 炒上海青 青江菜チンゲンサイ
Bok choy sauté / Sautéed Bok Choy / Gebakken paksoi | 18 € |

饭面 - RIZ / NOUILLES - RICE / NOODLES - RIJST / NOEDELN

W 1	港式扬州炒饭 揚州チャーハン Riz sauté Yeung Chow façon Hong Kong Yeung Chow fried rice Hong Kong style Yeung Chow gebakken rijst, Hong Kong-stijl	22 €
W 2	芝士腊肠炒饭 チーズとソーセージのチャーハン Riz sauté au fromage avec de la saucisse sèche Fried rice with dry sausage and cheese Gebakken rijst met kaas en gedroogde worst	25 €
W 3	澳门葡式咖喱焗饭 マカオポルトガルカレー焼きご飯 Riz sauté au poulet curry façon Macao Chicken curry fried rice, Macau style Gebakken rijst met kipcurry, Macause stijl	25 €
W 4	菠萝炒饭 パイナップルチャーハン Riz sauté aux crevettes et à l'ananas frais Fried rice with shrimp and fresh pineapple Gebakken rijst met garnalen en verse ananas	22 €
Riz sauté / Fried rice / Gebakken rijst / 炒饭 +		
W 11	au poulet / chicken / kip / 鸡肉炒饭	18 €
W 12	au bœuf / beef / rundvlees / 牛肉炒饭	19 €
W 13	au porc laqué / roasted pork / gelakt varkensvlees / 叉烧炒饭	19 €
W 14	aux scampis / shrimps / scampi / 虾炒饭	20 €
W 15	spécial / special / speciaal 什锦炒饭 poulet, bœuf, scampis / chicken, beef, scampit / kip, rundvlees, scampi	21 €
W 16	aux légumes / vegetables / groenten / 蔬菜炒饭	18 €
W 17	nature / Plain fried rice / Gebakken rijst / 清炒饭	9 €
Nouilles sautées / Fried noodles / Roergebakken noedels / 炒面 +		
W 21	au poulet / chicken / kip / 鸡肉炒面	18 €
W 22	au bœuf / beef / rundvlees / 牛肉炒面	19 €
W 23	au canard / duck / eend / 鸭肉炒面	24 €
W 24	aux scampis / shrimps / scampi / 虾炒面	20 €
W 25	spécial / special / speciaal 什锦炒面 poulet, bœuf, scampis / chicken, beef, scampit / kip, rundvlees, scampi	21 €
W 26	aux légumes / vegetables / groenten / 蔬菜炒面	18 €
W 27	nature / Plain fried noodles / Gebakken noedels / 清炒面	9 €
W 30	Extra Riz blanc / White rice / Witte rijst	3 €

MENU 33 € /P. 套餐

Potage à la Pékinoise 🌶️ *Peking style soup*
ou/or Crème de bœuf du lac de l'ouest *West lake beef soup*

Rouleaux de printemps au poulet *Spring rolls with chicken*
ou/or Nems

Poulet sauté aux fèves germées *Chop Suey with chicken*
ou/or Poulet au curry jaune *Chicken with yellow curry sauce*

Café ou/or Thé au Jasmin

MENU 44 € /P. 套餐

Crème d'effiloché de canard *shredded duck soup*
ou/or Potage de Wan-Ton *Wan-Ton soup*

Saté de poulet *Chicken satay*
ou/or Raviolis au poulet *Chicken dumplings*

Poulet au curry jaune *Chicken with yellow curry sauce*
ou/or Canard rôti à l'orange frais *Roasted duck with orange sauce*

Café ou/or Thé au Jasmin

MENU 55 € /P. 套餐

Crème de fruits de mer *Seafood soup*
ou/or Potage de Wan-Ton *Wan-Ton soup*

Panier de Dim-Sum (5 assortiments) *Dim-Sum basket (5 assortiments)*
ou/or Assiette d'entrées frits (5 assortiments) *Dish of crunchy starters (5 assortiments)*

Bœuf aux champignons à la sauce d'huîtres *Beef and mushrooms with oyster sauce*
ou/or Scampis au curry *Shrimps with curry sauce*
ou/or Scampis aigre-doux à l'ananas frais *Sweet and sour shrimps with pineapple*

Café ou/or Thé au Jasmin